



# Aparador de lâmina única

Manual de segurança, operação, manutenção e peças

---

**EG50G10**

**rev. A2.00**

---



**A segurança é a nossa preocupação número 1!** É fundamental ler e compreender todas as informações e instruções sobre segurança antes de iniciar a operação, configuração e manutenção desta máquina.

*Formulário no 1621-11*

# Sumário

# Secção-Página

<b>SEÇÃO 1</b>	<b>INTRODUÇÃO</b>	<b>1-1</b>
1.1	Sobre este manual.....	1-1
1.2	Obtenção de serviço .....	1-2
1.3	Especificações .....	1-5
1.4	Identificação do cliente e do equipamento .....	1-6
<b>SEÇÃO 2</b>	<b>SEGURANÇA</b>	<b>2-1</b>
2.1	Símbolos de segurança .....	2-1
2.2	Instruções de segurança.....	2-2
<b>SEÇÃO 3</b>	<b>INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO</b>	<b>3-1</b>
3.1	Instalação.....	3-1
3.2	Alinhamento .....	3-5
3.3	Operação.....	3-8
3.4	Transporte do aparador.....	3-10
<b>SEÇÃO 4</b>	<b>MANUTENÇÃO</b>	<b>4-1</b>
4.1	Sistema de acionamento .....	4-1
4.2	Roletes da bancada de alimentação .....	4-2
4.3	Sistema de lâmina.....	4-3
<b>SEÇÃO 5</b>	<b>PEÇAS DE REPOSIÇÃO</b>	<b>5-1</b>
5.1	Aparador .....	5-1
5.2	Conjunto da armação.....	5-2
5.3	Conjunto do esquadro de guia .....	5-4
5.4	Conjunto do pé traseiro .....	5-6
5.5	Conjunto da lâmina.....	5-7
5.6	Conjunto da tampa da lâmina .....	5-9
5.7	Conjunto do motor.....	5-10
	<b>INDEX</b>	<b>I</b>

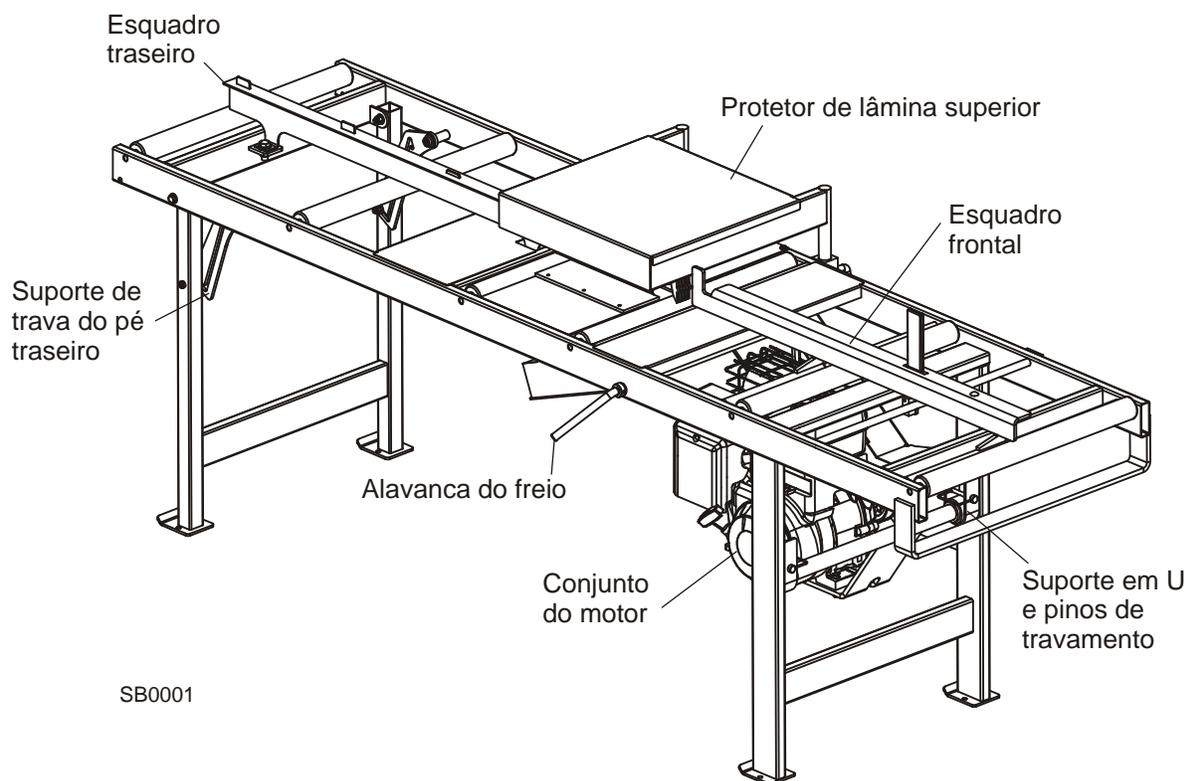
## SEÇÃO 1 INTRODUÇÃO

### 1.1 Sobre este manual

Este manual deve substituir ou ser usado com todas as informações anteriores recebidas sobre o Aparador de lâmina única da Wood-Mizer®\*. Todos os envios futuros serão feitos devido a adições ou revisões de seções individuais deste manual, conforme forem obtidas novas informações.

As informações e instruções fornecidas neste manual não são uma emenda ou extensão das garantias limitadas do equipamento fornecidas no momento da compra.

Componentes importantes do aparador são identificados abaixo.



\*Wood-Mizer® é uma marca comercial registrada da Wood-Mizer Products, Inc.

## 1.2 Obtenção de serviço

O compromisso da Wood-Mizer é fornecer a tecnologia mais recente, a melhor qualidade e o atendimento ao cliente mais eficiente disponíveis no mercado atualmente. Avaliamos constantemente as necessidades de nossos clientes, para garantir a satisfação das demandas atuais do processamento da madeira. Seus comentários e sugestões são bem-vindos.

### *Informações gerais de contato*

Os números de telefones gratuitos estão relacionados abaixo para o *território continental* dos EUA e do Canadá. Consulte a próxima página para obter informações de contato para os locais específicos da Wood-Mizer.

	<b>Estados Unidos</b>	<b>Canadá</b>
<b>Vendas</b>	1-800-553-0182	1-877-866-0667
<b>Serviço</b>	1-800-525-8100	1-877-866-0667
<b>Website</b>	www.woodmizer.com	www.woodmizer.ca
<b>Email</b>	woodmizer@woodmizer.com	oninfo@woodmizer.com

**Horários de funcionamento dos escritórios:** Todos os horários referem-se à hora padrão do leste dos EUA.

<b>Segunda-feira a Sexta-feira</b>	<b>Sábado (Apenas o escritório de Indianapolis)</b>	<b>Domingo</b>
8h às 17h	8h às 12h	Fechado

Tenha em mãos o número de identificação do seu veículo e seu número de cliente quando entrar em contato.

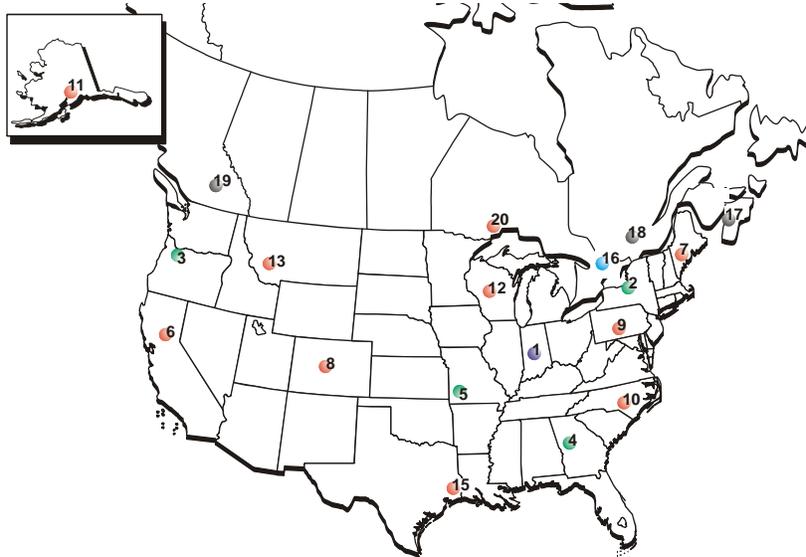
A Wood-Mizer aceita estes métodos de pagamento:

- Visa, Mastercard ou Discover
- Pagamento contra entrega
- Pré-pagamento
- Líquido em 15 dias (com crédito aprovado)

Taxas de envio e manuseio podem ser aplicadas. As taxas de manuseio baseiam-se no tamanho e na quantidade do pedido. Na maioria dos casos, os itens serão enviados no mesmo dia do pedido. Por um custo adicional, estão disponíveis as opções de entrega em dois dias ou no dia seguinte.

Se sua serraria foi adquirida fora dos EUA ou do Canadá, contate o distribuidor para obter informações sobre o serviço.

**Filiais e centros de vendas autorizados**



**ESTADOS UNIDOS**

**CANADÁ**

**1 Sede mundial**  
 8180 W. 10th Street  
 Indianapolis, IN 46214-2400  
 Telefone gratuito (800) 553-0182  
 Telefone (317) 271-1542  
 Fax (317) 273-1011

**16 Sedes canadenses**  
 396 County Road 36, Unit B  
 Lindsay, ON K9V 4R3  
 Telefone gratuito (877) 357-3373  
 Telefone (705) 878-5255  
 Fax (705) 878-5355

**Filiais da Wood-Mizer**

**2 Wood-Mizer Northeast**  
 8604 State Route 104  
 Hannibal, NY 13074  
 Telefone (315) 564-5722  
 Fax (315) 564-7160  
 E-mail dscott@woodmizer.com

**3 Wood-Mizer Portland**  
 24435 N.E. Sandy Blvd.  
 Wood Village, OR 97060  
 Telefone (503) 661-1939  
 Fax (503) 667-2961

**4 Wood-Mizer South**  
 74 Pine Road  
 Newnan, GA 30263-5141  
 Telefone (770) 251-4894  
 Fax (770) 251-4896  
 E-mail ncollins@woodmizer.com

**Centros de vendas autorizados\***

**6 California**  
 6980 Camp Far West Road  
 Sheridan, CA 95681  
 Telefone (530) 633-4316  
 Fax (530) 533-2818  
 E-mail california@woodmizer.com

**7 Maine**  
 541 Borough Road  
 Chesterville, ME 04938  
 Telefone (207) 645-2072  
 Fax (207) 645-3786  
 E-mail maine@woodmizer.com

**8 Colorado**  
 505 Gregg Drive  
 Buena Vista, CO 81211  
 Telefone (719) 221 5477

**Filiais da Wood-Mizer no Canadá**

**17 Wood-Mizer Leste do Canadá**  
 546 Stewart Hill Road  
 Upper Musquodoboit, NS  
 B0N 2M0  
 Telefone (902) 568-2980  
 Fax (902) 568-2518

**18 Wood-Mizer Canada Quebec**  
 7 ch. Baie Grenville  
 Grenville-sur-la-Rouge, QC  
 J0V 1B0  
 Telefone gratuito (877) 866-0667  
 Telefone (819) 242-0414  
 Fax (819) 242-0714

**19 Wood-Mizer Oeste do Canadá**  
 4770 46th Avenue S.E.  
 Salmon Arm, BC V1E 2W1  
 Telefone gratuito (877) 866-0667  
 Telefone (250) 833-1944  
 Fax (250) 833-1945

# 1

## Introdução

### Filiais e centros de vendas autorizados

#### 5 Wood-Mizer Missouri

9664 Lawrence 2130  
Mt. Vernon, MO 65712  
Telefone (417) 466-9500  
Fax (417) 471-1327  
E-mail wbaugh@woodmizer.com

#### 9 Pensilvânia

22638 Croghan Pike  
Shade Gap, PA 17255  
Telefone (814) 259-9976  
Fax (814) 259-3016  
E-mail paasc@woodmizer.com

#### Centros de vendas autorizados\*

#### 20 Ontario North

2340 Dawson Road  
Thunder Bay, ON P7G 2G2  
Telefone gratuito (877) 866-0667  
Telefone (807) 683-9243  
Fax (807) 767-1123

#### 10 Carolina do Norte

28002 Canton Road  
Albemarle, NC 28001  
Telefone (704) 982-1673  
Fax (704) 982-1619  
E-mail carolina@woodmizer.com

#### 11 Alasca

10661 Elies Drive  
Anchorage, AK 99507  
Telefone (907) 336-5143  
E-mail alaska@woodmizer.com

#### 12 Wisconsin

2201 Highway O  
Mosinee, WI 54455  
Telefone (715) 693-1929  
E-mail wisconsin@woodmizer.com

#### 13 Montana

51 Basin Creek Road  
Basin, MT 59631  
Telefone (406) 225-4362  
Fax (207) 645-3786  
E-mail rockymountainwoodmizer@yahoo.com

#### 14 Mississippi

123 Cable Bridge Road  
Perkinston, MS 39573  
Telefone (601) 928-3022  
E-mail msasc@woodmizer.com

#### 15 Texas

11606 Highway 96 S  
P.O. Box 2461  
Kirbyville, TX 75956  
Telefone (409) 382-2714

\*Os Centros de vendas autorizados oferecem serviços limitados, como demos e treinamento de serraria, serviço de rotina e vendas de lâminas e peças de reposição comuns

## 1.3 Especificações

**Modelo: SBEG10/EG50G10 Rev. A1.01+**

**Dimensões:**

Comprimento: 96"  
Largura: 35 3/4"  
Altura: 40"  
Peso da tábua: 32 5/8"  
Peso: 373 lb (480 lbs c/ engradado para transporte)

**Capacidade:**

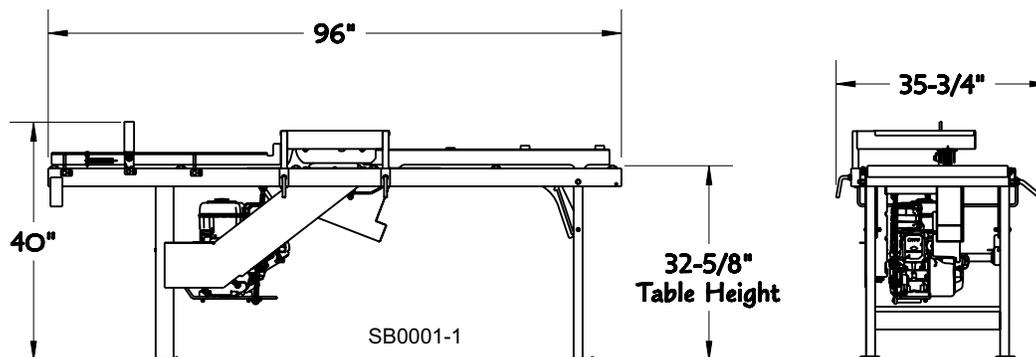
Largura de saída mín. (do esquadro à lâmina): 2"  
Largura de saída máx.(do esquadro à lâmina): 12"  
Espessura mín. do material: 1/4"  
Espessura máx. do material: 2 1/4"

**Especificações diversas**

Diâmetro da lâmina: 10"  
Calibre da lâmina: 5/8"  
Corte da lâmina (24 dentes): .125"

**Motor:**

Combustível/energia: Gás  
Fabricação: Briggs  
Classificação de HP: 10.4  
Peso: 52.8 lbs  
RPM - potência mínima: 1750 RPM  
RPM - potência alta(sem carga): 3750 RPM  
Nível de ruído (operador; sem cortar/cortando; dBA):  
Nível de ruído (puxador; sem cortar/cortando; dBA):  
Velocidade da lâmina (sem carga) RPM: 3750  
Consumo de combustível (galões/hora):  
Refrigeração: Ar  
D.E. eixo de acionamento do motor (polegadas): 1"  
Polia de acionamento do motor: 3,65"  
Polia de acionamento principal: 3,65"  
Correia de acionamento 2/3VX600  
Capacidade de óleo c/ filtro (qts.): .875 qts. (.8l)





## Introdução

### Identificação do cliente e do equipamento

---

#### 1.4 Identificação do cliente e do equipamento

Há uma placa de identificação na unidade. A placa contém as informações de modelo e revisão da sua unidade. Você também receberá um número de cliente quando comprar sua unidade.

Esses números ajudarão a despachar nosso serviço para você. Localize-os agora e anote-os para que você tenha fácil acesso a eles quando necessário.

#### Informações de identificação (para ser preenchido pelo comprador)

Modelo Nº \_\_\_\_\_

Revisão No \_\_\_\_\_

Cliente Nº \_\_\_\_\_

MFG BY/FABRIQUÉ PAR: WOOD-MIZER PRODUCTS, INC. 8180 W. 10th St. Indianapolis, IN 46214-2400 U.S.A. 317/271-1542 Or 800/553-0182	
Model No.:	SBEG10
Serial No.:	08090001
Rev.:	A1.00
SB0002	

**PLACA DE IDENTIFICAÇÃO**

## SEÇÃO 2 SEGURANÇA

### 2.1 Símbolos de segurança

Os símbolos e palavras sinalizadores a seguir chamam a atenção para instruções relativas a sua segurança pessoal. Observe e siga essas instruções.



**PERIGO!** indica uma situação de perigo iminente que, se não evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.



**ADVERTÊNCIA!** sugere uma situação de perigo potencial que, se não evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.



**CUIDADO!** refere-se a situações de perigo potencial que, se não evitadas, podem resultar em ferimentos pessoais ou danos ao equipamento, secundários ou moderados.



**IMPORTANTE!** indica informações vitais.

**NOTA:** fornece informações úteis.



Nas áreas em que um simples decalque não é suficiente, são colocadas faixas de advertência. Para evitar ferimentos graves, mantenha-se fora do caminho de quaisquer equipamentos marcados com faixas de advertência.

## 2.2 Instruções de segurança

Leia e observe todas as instruções de segurança antes de operar o equipamento! Leia também todos os manuais adicionais do fabricante e observe todas as instruções de segurança aplicáveis, inclusive indicações de perigos, advertências e cuidados.

Confirme sempre se todos os decalques de segurança estão limpos e legíveis. Substitua todos os decalques de segurança danificados para evitar ferimentos pessoais ou danos ao equipamento. Contate o distribuidor local ou ligue para o Representante do Atendimento ao Cliente para solicitar mais decalques.



**IMPORTANTE!** É sempre responsabilidade do proprietário cumprir todas as leis, regras e regulamentações federais, estaduais e locais aplicáveis, relativas à posse e operação de seu aparador Wood-Mizer. Todos os proprietários de aparador Wood-Mizer devem familiarizar-se com as leis aplicáveis e cumpri-las integralmente durante a utilização do equipamento.

Sempre descarte adequadamente todos os subprodutos da serragem, inclusive o pó-de-serra e outros detritos, refrigerante, óleo, combustível, filtros de óleo e filtros de combustível.

### Segurança de transporte e instalação do aparador



**ADVERTÊNCIA!** Ao instalar ou transportar o aparador, evite áreas marcadas como pontos de compressão/esmagamento. Eles ficam próximos ao pé dobrável traseiro e a polia do motor. Mantenha as mãos afastadas dessas áreas para evitar ferimentos.



**ADVERTÊNCIA!** Use sempre luvas e proteção para os olhos ao manusear lâminas. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.



**CUIDADO!** Antes de operar o aparador, retire o bloco de transporte que se encontra debaixo da tampa da lâmina. Não fazê-lo causará danos à máquina.

## Segurança de operação do aparador



**PERIGO!** Confirme se todos os protetores e tampas estão firmes e na posição correta antes de operar ou transportar o aparador. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

**PERIGO!** Mantenha as mãos sempre afastadas da lâmina em movimento. A lâmina pode continuar se movendo até mesmo quando a alavanca do freio estiver desengatada. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

**PERIGO!** Mantenha todas as pessoas afastadas do equipamento e das tábuas quando estiver operando o Aparador ou carregando as tábuas. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

**PERIGO!** Mantenha limpo e desimpedido o caminho para todos os movimentos necessários ao redor das áreas do aparador e de empilhamento da madeira. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

**PERIGO!** Sempre confirme se a lâmina está desengatada e todas as pessoas estão fora do caminho da lâmina antes de iniciar o motor. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

**PERIGO!** Sempre desligue o motor e espere todas as partes em movimento pararem completamente antes de retirar qualquer protetor ou tampa. Não fazê-lo causará ferimentos graves.



**ADVERTÊNCIA!** Desligue o motor para parar a lâmina sempre que o Aparador não esteja em uso. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

**ADVERTÊNCIA!** Use sempre proteção para olhos, ouvidos, respiração e pés ao operar o Aparador. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

**ADVERTÊNCIA!** Antes de operar o Aparador, certifique-se de que a roupa não esteja folgada e não existam objetos pessoais soltos. Ignorar esta norma de segurança pode causar danos pessoais graves ou morte.

**ADVERTÊNCIA!** Risco de recuo. Deixe a área livre durante a operação. Siga todas as regras de segurança e de anti-recuo. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.



**CUIDADO!** Evite colocar tábuas ou outros objetos sobre o protetor da lâmina. Isso pode causar danos ao protetor.

### **Segurança de operação do motor e reabastecimento**



**PERIGO!** Sempre confirme se a lâmina está desengatada e todas as pessoas estão fora do caminho da lâmina antes de iniciar o motor. Não fazê-lo causará ferimentos graves.



**ADVERTÊNCIA!** Armazene a gasolina longe do pó-de-serra e de outros materiais inflamáveis. Além disso, retire o pó de serra de cima do tanque do motor antes de reabastecer. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

**ADVERTÊNCIA!** Utilize um funil apropriado para reabastecer o tanque. Limpe qualquer resíduo de combustível da área antes de ligar o motor. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

**ADVERTÊNCIA!** Por nenhum motivo ajuste as correias de acionamento do motor ou o suporte da correia com o motor em funcionamento. Fazê-lo pode causar ferimentos graves.

**ADVERTÊNCIA!** Sempre use os equipamentos de segurança adequados e necessários ao executar as tarefas de manutenção. Equipamentos de segurança adequados incluem proteção para olhos, respiração, mãos e pés.

**ADVERTÊNCIA!** O escape do motor deste produto contém produtos químicos considerados pelo Estado da Califórnia causadores de câncer, doenças congênitas ou outros danos à gestação humana.



**CUIDADO!** Não erga o motor pelo carburador ao repor a correia de acionamento. Isso pode causar danos ao motor.

## SEÇÃO 3 INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO

### 3.1 Instalação



**CUIDADO!** Antes de operar o aparador, retire o bloco de transporte que se encontra debaixo da tampa da lâmina. Não fazê-lo causará danos à máquina.

1. O bloco de transporte protege o protetor da lâmina durante o envio da fábrica. Retire este bloco antes de operar o aparador. Para retirá-lo:
  - Solte os dois parafusos de montagem do lado direito do protetor da lâmina. Erga o protetor da máquina e retire o bloco de transporte.
  - Recoloque o protetor da lâmina. Reaperte os parafusos de montagem.
2. Desdobre o pé traseiro. Mova o pé totalmente para baixo até travá-lo no lugar. Os parafusos do pivô devem assentar nos entalhes da alça.



**ADVERTÊNCIA!** Ao instalar ou transportar o aparador, evite áreas marcadas como pontos de compressão/esmagamento. Eles ficam próximos ao pé dobrável traseiro e a polia do motor. Mantenha as mãos afastadas dessas áreas para evitar ferimentos.

Consulte a figura 3-1.

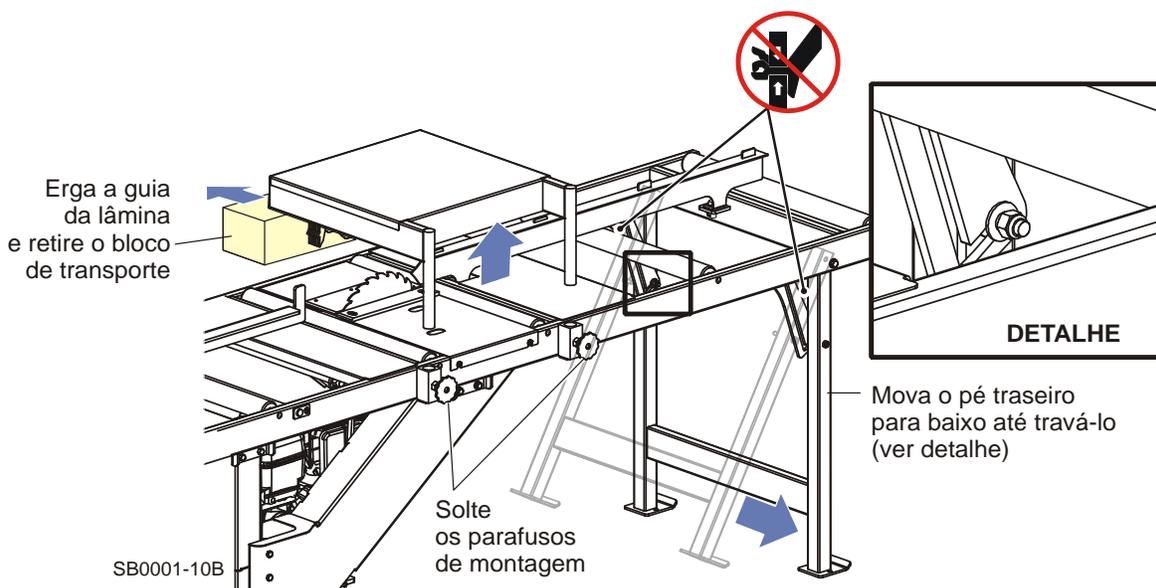


FIGURA 3-1

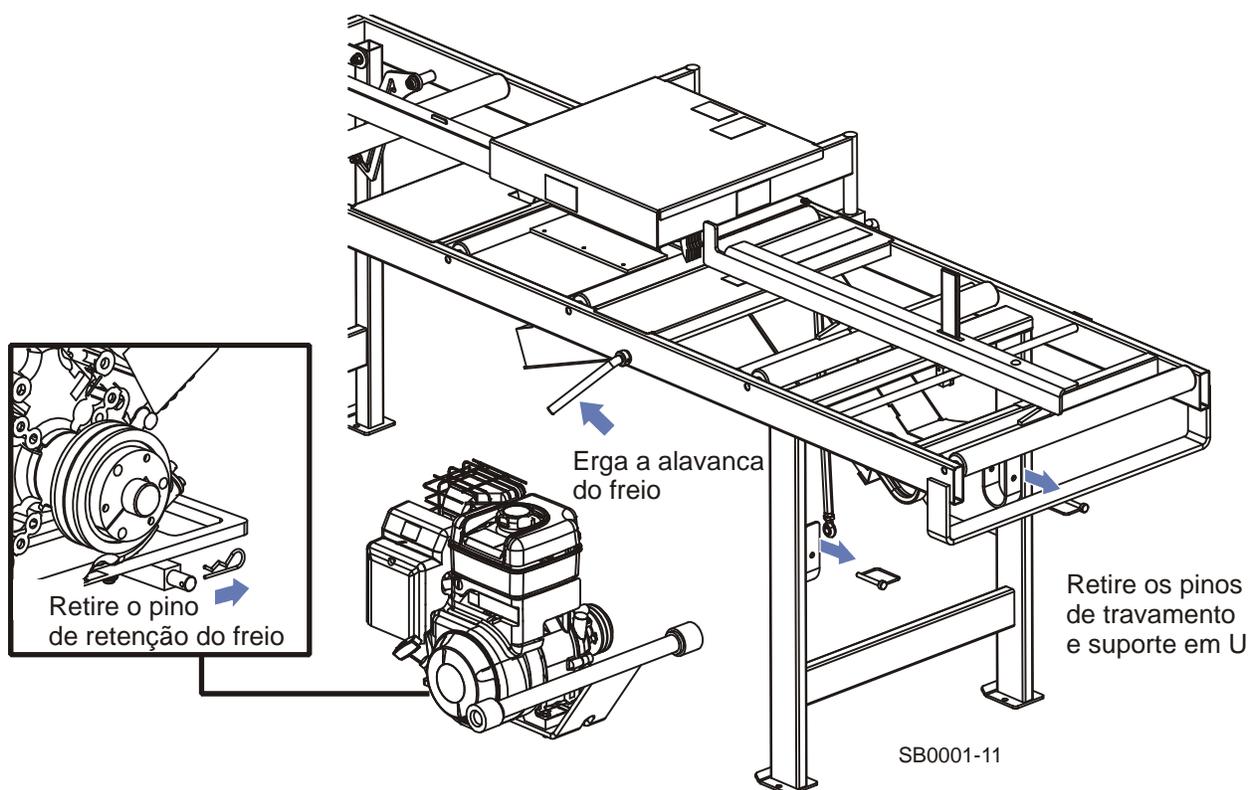
## 3 INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO

### Instalação

3. Instale o motor. Para instalá-lo:

Consulte a figura 3-2.

- Posicione o motor abaixo do aparador.
- Retire os pinos de travamento dos suportes em U e o pino de retenção do freio. Erga a alavanca do freio.



**FIGURA 3-2**

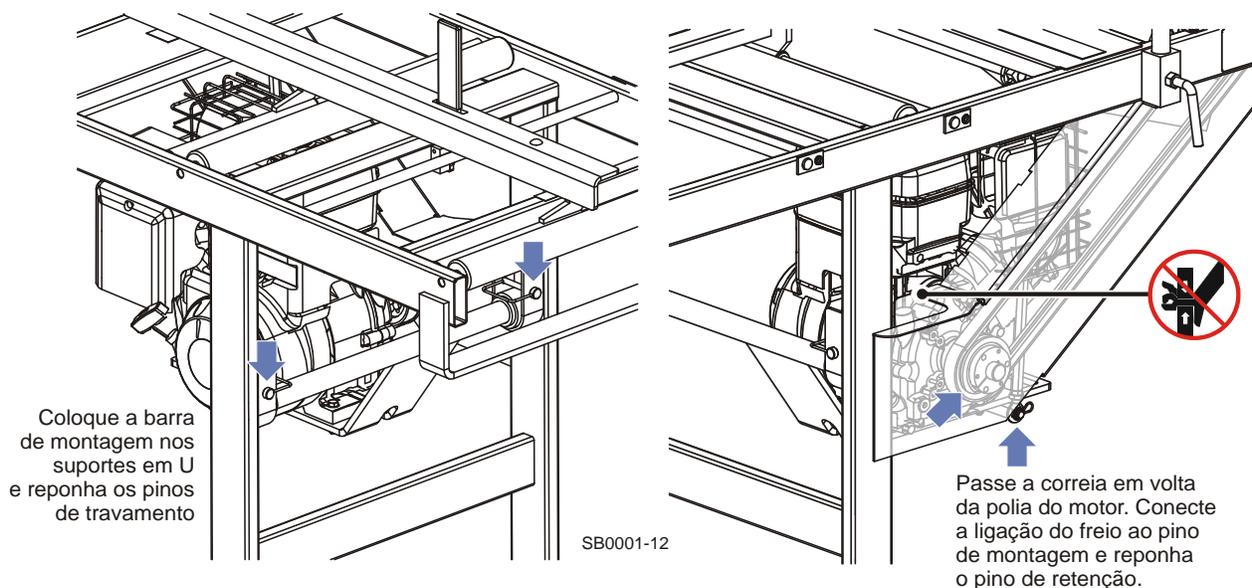
**Consulte a figura 3-3.**

- Coloque a barra de montagem nos suportes em U e reponha os pinos de travamento.
- Passe a correia em volta da polia do motor.



**ADVERTÊNCIA!** Ao instalar ou transportar o aparador, evite áreas marcadas como pontos de compressão/esmagamento. Eles ficam próximos ao pé dobrável traseiro e a polia do motor. Mantenha as mãos afastadas dessas áreas para evitar ferimentos.

- Conecte a ligação do freio ao pino de montagem do motor e reponha o pino de retenção.



**FIGURA 3-3**

4. Se necessário, nivele o aparador calçando os coxins dos pés. **NOTA:** Ajuste a traseira do aparador ligeiramente mais baixa que sua frente para permitir que a gravidade ajude a inserir as tábuas.

## 3 INSTALAÇÃO E OPERAÇÃO

### Instalação

#### 5. Ajuste o esquadro da guia frontal:

##### Consulte a figura 3-4.

- A escala da guia mostra quantas polegadas o esquadro frontal está da lâmina. Isso ajuda a determinar a largura de madeira que você serrará.
- Por exemplo, se deseja cortar madeira de 2", você precisará ajustar o esquadro frontal 2" da lâmina, ou na marca 2" da escala da guia. O esquadro frontal pode ser ajustado quantas vezes for necessário.
- O esquadro frontal pode ser ajustado de 0 a 12". Para ajustar o esquadro frontal, puxe a alavanca de travamento do esquadro e deslize o esquadro para a posição desejada. Solte a alavanca de travamento do esquadro para travar o esquadro no lugar.

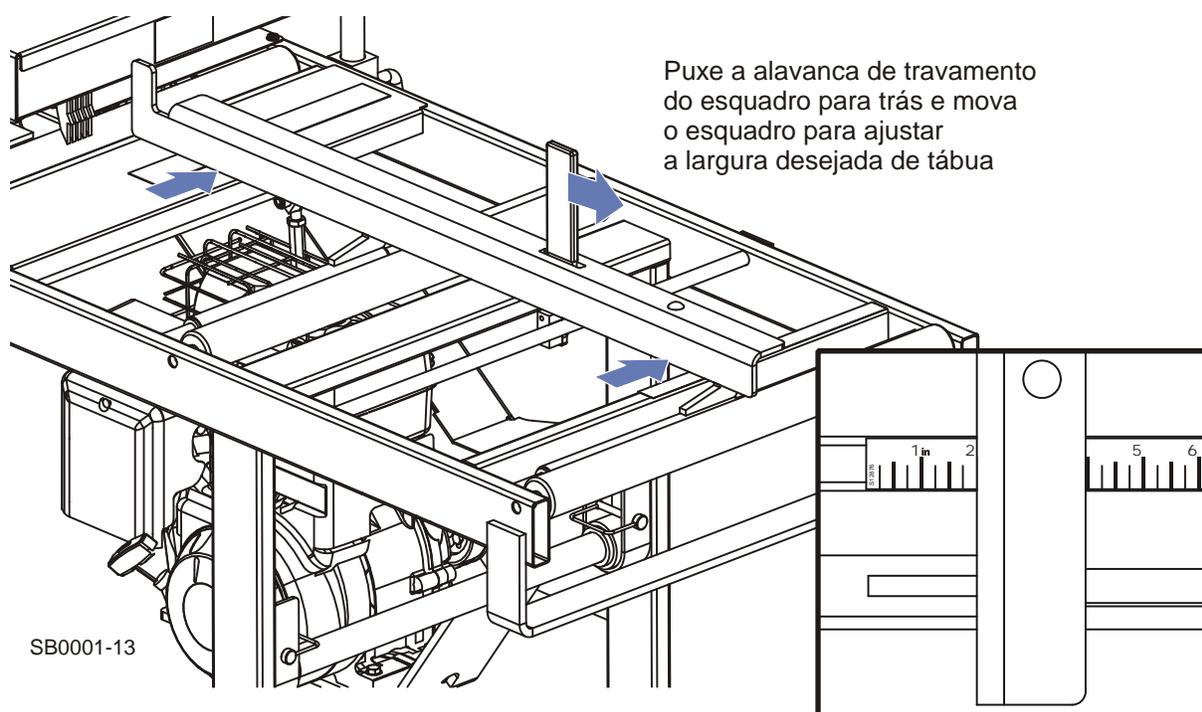


FIGURA 3-4

### 3.2 Alinhamento

Para um excelente desempenho de corte, é importante o alinhamento adequado da máquina. Verifique o alinhamento da máquina frequentemente e ajuste-o quando necessário. Para verificar:

1. Ajuste o esquadro frontal para a posição de 5". Confirme se a alavanca de embreagem da lâmina está desengatada.
2. Solte os parafusos de montagem e retire o protetor da lâmina. Desparafuse e retire a placa da tampa do mancal da lâmina.

Consulte a figura 3-5.

3. Amarre uma ponta da corda (a corda deve ter aproximadamente 11' ou mais de comprimento) na lingueta do esquadro frontal. Passe a corda em volta da extremidade dianteira do esquadro. Puxando a corda com força, alinhe-a com a frente do esquadro frontal ao longo de todo o comprimento do esquadro.

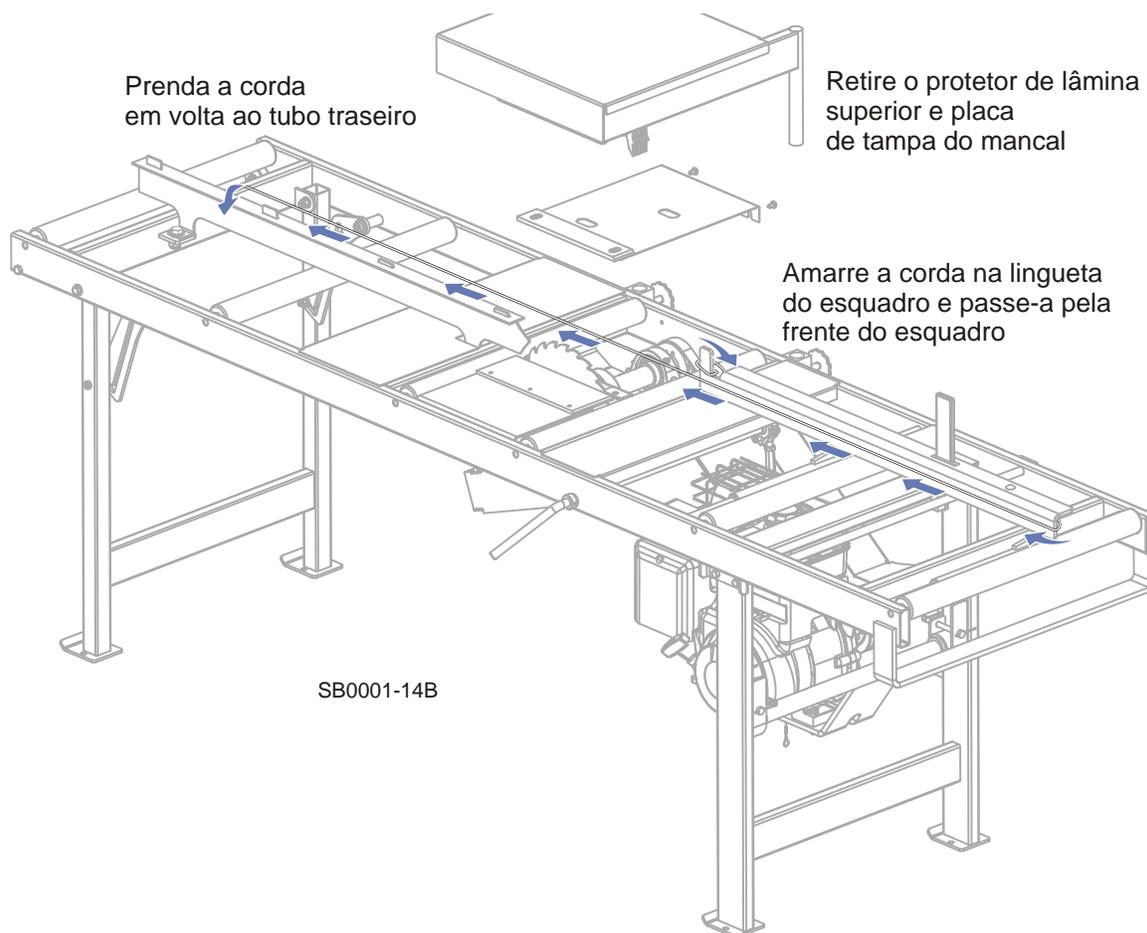


FIGURA 3-5

- Use uma braçadeira de C para prender a corda na armação traseira através do tubo, mantendo a corda alinhada ao esquadro frontal.
- Meça a distância entre o esquadro da lâmina e a corda em cada extremidade da lâmina. A distância entre o esquadro frontal e a corda nas duas extremidades deve ser a mesma (5 polegadas).

Consulte a figura 3-6.

- Se necessário, solte os parafusos de montagem do mancal do eixo da lâmina e ajuste a posição da lâmina. Reaperte os parafusos de montagem do mancal. Depois de ajustar a lâmina, solte os parafusos borboleta da placa da lâmina e fixe a placa próximo à lâmina, mas não encostada nela. Reaperte os parafusos borboleta.

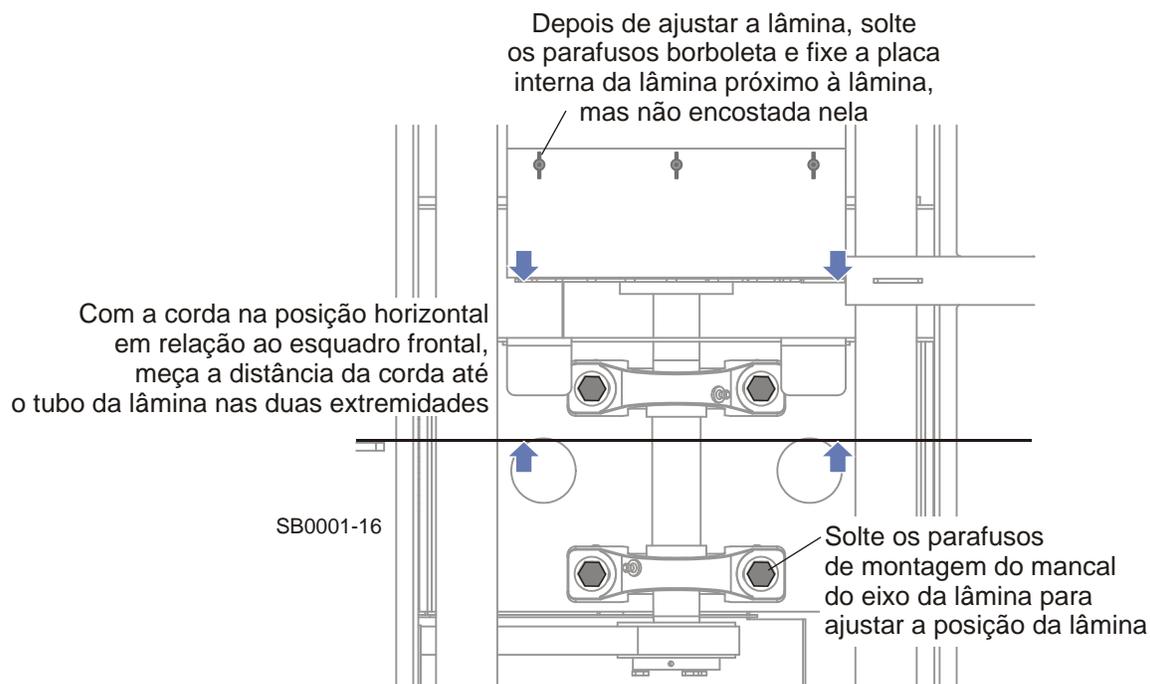
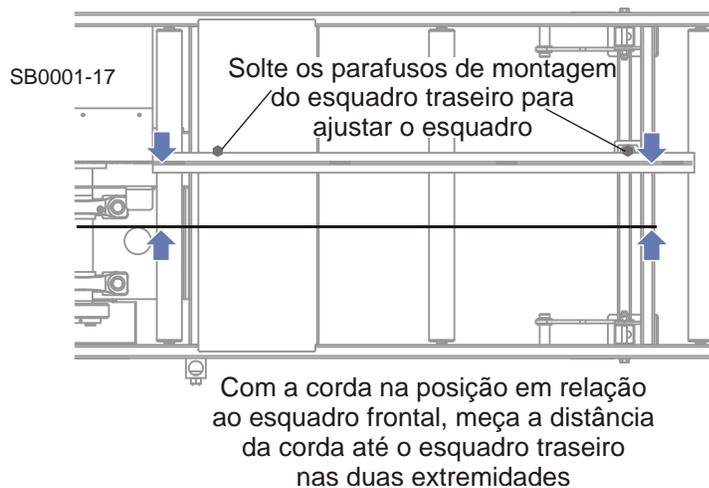


FIGURA 3-6

7. Meça a distância entre a frente do esquadro traseiro e a corda em cada extremidade do esquadro traseiro. As medidas devem ser as mesmas usadas no esquadro frontal (5 polegadas).

**Consulte a figura 3-7.** Se for preciso, solte as contraporcas e mova o trilho do esquadro traseiro conforme necessário. Reaperte as porcas.



**FIGURA 3-7**

### 3.3 Operação

1. Certifique-se de que o aparador tenha sido instalado adequadamente e os esquadros e protetor da lâmina tenham sido ajustados adequadamente para cortar o tamanho de tábua desejado. [Consulte a seção 3.1.](#)
2. Verifique o alinhamento. [Consulte a seção 3.2.](#)
3. Arranque o motor;



**PERIGO!** Sempre confirme se a lâmina está desengatada e todas as pessoas estão fora do caminho da lâmina antes de iniciar o motor. Não fazê-lo causará ferimentos graves.



**PERIGO!** Certifique-se de que todos os protetores e tampas estejam firmes e na posição correta antes de operar ou transportar o aparador. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.



**ADVERTÊNCIA!** Use sempre proteção para olhos, ouvidos, respiração e pés ao operar o Aparador. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

**ADVERTÊNCIA!** Antes de operar o Aparador, certifique-se de que a roupa não esteja folgada e não existam objetos pessoais soltos. Ignorar esta norma de segurança pode causar danos pessoais graves ou morte.

- Depois de confirmar que a embreagem está desengatada (alavanca levantada), gire o interruptor do motor, localizado na parte superior do motor, para a posição ON (LIGADO).
  - Coloque o afogador na posição START (INICIAR).
  - Puxe a corda do motor lentamente até sentir resistência e, então, puxe-a rapidamente para ligar o motor. Faça o mesmo com o afogador ligeiramente aberto se necessário.
  - Após a partida do motor, abra lentamente o afogador, movendo sua alavanca para a posição off (desligado).
4. Comece a aparar:
    - Abaixar a alavanca do freio para engatar a lâmina. Empurre a alavanca para baixo até a ligação do freio travar na posição de engatado.



**PERIGO!** Mantenha as mãos sempre afastadas da lâmina em movimento. A lâmina pode continuar se movendo até

mesmo quando a alavanca do freio estiver desengatada. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

**PERIGO!** Mantenha todas as pessoas afastadas do equipamento e das tábuas quando estiver operando o Aparador ou carregando as tábuas. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

**PERIGO!** Mantenha limpo e desimpedido o caminho para todos os movimentos necessários ao redor das áreas do aparador e de empilhamento da madeira. Não fazê-lo causará ferimentos graves.



**CUIDADO!** Evite colocar tábuas ou outros objetos sobre o protetor da lâmina. Isso pode causar danos ao motor.

- Posicione uma tábua de frente para o esquadro frontal. Empurre a tábua em direção à lâmina até a tábua começar a entrar sozinha.
  - Meça a tábua cortada para verificar se o esquadro frontal está ajustado adequadamente. Se as medidas não estiverem corretas, reajuste o esquadro frontal e repita a etapa 4.
5. PARA DESLIGAR O MOTOR, gire o interruptor do motor para a posição OFF (desligado).



**ADVERTÊNCIA!** Desligue o motor para parar a lâmina sempre que o Aparador não esteja em uso. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.

### 3.4 Transporte do aparador

Siga essas etapas para transportar o aparador em uma caminhonete do tipo pickup (necessário carroceria de pelo menos 8’):



**ADVERTÊNCIA!** Ao instalar ou transportar o aparador, evite áreas marcadas como pontos de compressão/esmagamento. Eles ficam próximos ao pé dobrável traseiro e a polia do motor. Mantenha as mãos afastadas dessas áreas para evitar ferimentos.

1. Deixe o aparador mais leve e mais portátil retirando o motor. Para retirá-lo, desconecte a ligação do freio do pino de montagem do motor e retire os pinos de travamento dos suportes em U do aparador. Erga o motor e retire-o do aparador. Recoloque os pinos de travamento nos suportes em U.
2. Recue a caminhonete até a traseira do aparador até a carroceria ficar posicionada embaixo da traseira da armação do aparador. Erga o peso a partir do pé traseiro do aparador e dobre o pé para cima da armação do aparador, permitindo que os roletes na traseira do aparador fiquem sobre a carroceria da caminhonete.
3. Deslize o aparador para dentro da caminhonete. Amarre-o conforme necessário para transporte.

## SEÇÃO 4 MANUTENÇÃO



**PERIGO!** Sempre desligue o motor e espere todas as partes em movimento pararem completamente antes de retirar qualquer protetor ou tampa. Não fazê-lo causará ferimentos graves.

### 4.1 Sistema de acionamento

1. Consulte o manual do proprietário do fabricante do motor para recomendações e instruções para a manutenção do motor.



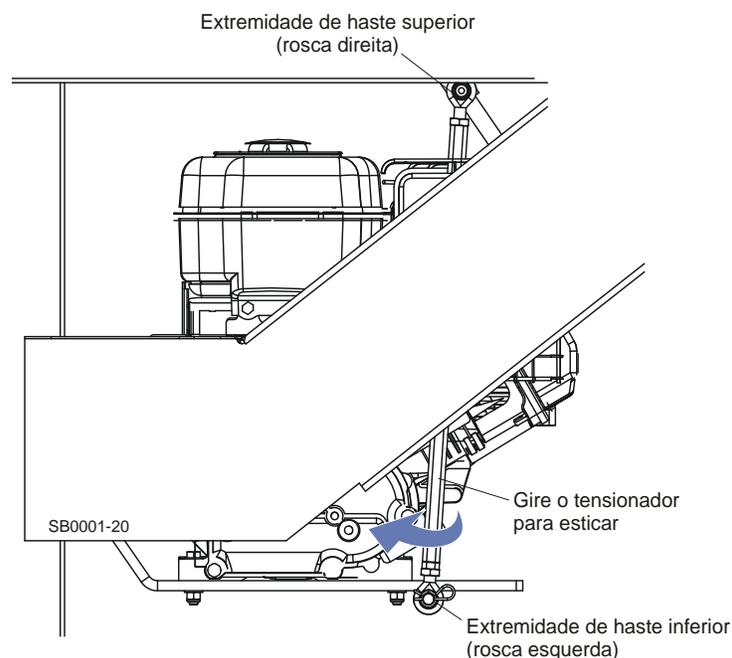
2. Verifique o desgaste da correia de acionamento a cada 8 horas de operação. Substitua-as conforme for necessário.



**CUIDADO!** Não erga o motor pelo carburador ao repor a correia de acionamento. Isso pode causar danos ao motor.

3. Com o tempo, a correia de acionamento esticará. Para apertar a correia, ajuste o tensionador do freio. Se não for mais possível ajustá-lo, substitua a correia.

**Consulte a figura 4-1.** Solte as contraporcas nas extremidades de haste superior e inferior (observe que a contraporca inferior tem rosca esquerda). Gire o tensionador de freio para a esquerda para esticar.



**FIGURA 4-1**

## 4.2 Roletes da bancada de alimentação

25

Verifique o desgaste dos roletes da bancada de alimentação a cada 25 horas de operação. Os roletes devem girar livremente, sem muita folga. Para substituí-los, corte o rolete antigo na metade e retire-o do aparador. Instale o novo rolete acionado por mola.

### 4.3 Sistema de lâmina

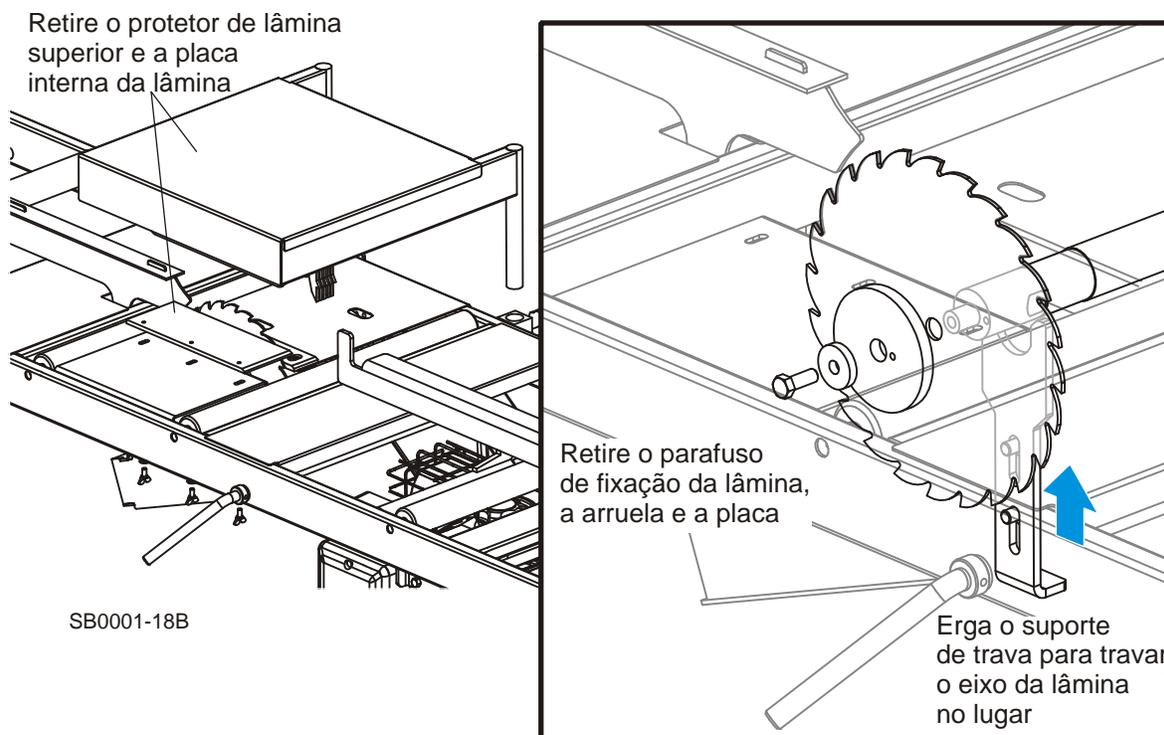
1. Inspeção a lâmina a cada 8 horas de operação. Afie a lâmina novamente ou substitua quando necessário.

8

**Consulte a figura 4-2.** Para substituí-la, solte os dois parafusos de montagem e retire o protetor da lâmina superior. Desparafuse e retire a lâmina interna da lâmina. Erga o suporte de trava para travar o eixo da lâmina no lugar. Através do orifício de acesso no protetor da lâmina, retire o parafuso de fixação da lâmina (rosca esquerda, gire no sentido horário) e arruela. Retire a lâmina e placa de fixação. Instale a nova lâmina. Reinstale a arruela e a porca. Substitua a placa interna da lâmina e o protetor de lâmina superior. Abaixar o suporte de trava para liberar o eixo da lâmina.



**ADVERTÊNCIA!** Use sempre luvas e proteção para os olhos ao manusear lâminas de serra de fita. A troca de lâminas é mais segura quando feita por apenas uma pessoa! Mantenha todas as outras pessoas fora da área ao enrolar, carregar ou trocar uma lâmina. Não fazê-lo pode causar ferimentos graves.



**FIGURA 4-2**

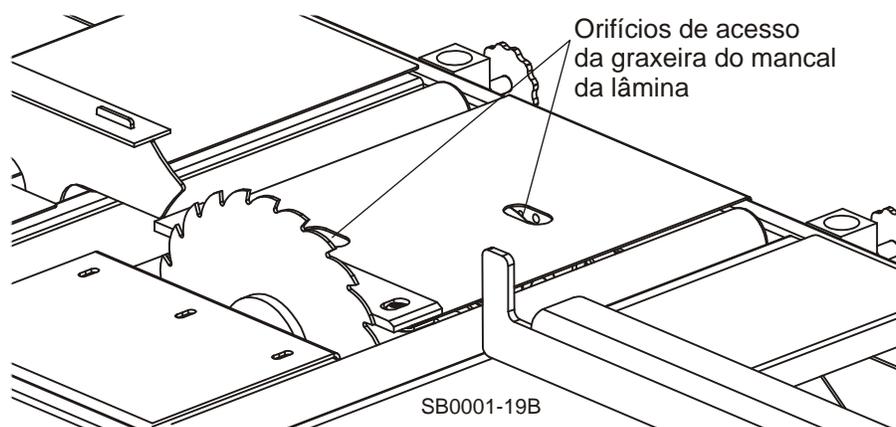
2. Verifique o desempenho do mancal da lâmina a cada 50 horas de operação. Substitua-as conforme for necessário.

50

3. Lubrifique os mancais da lâmina a cada 400 horas de operação. Use uma graxa sintética de alta qualidade, como Amoco Rycon #2 ou Chevron SRI #2.

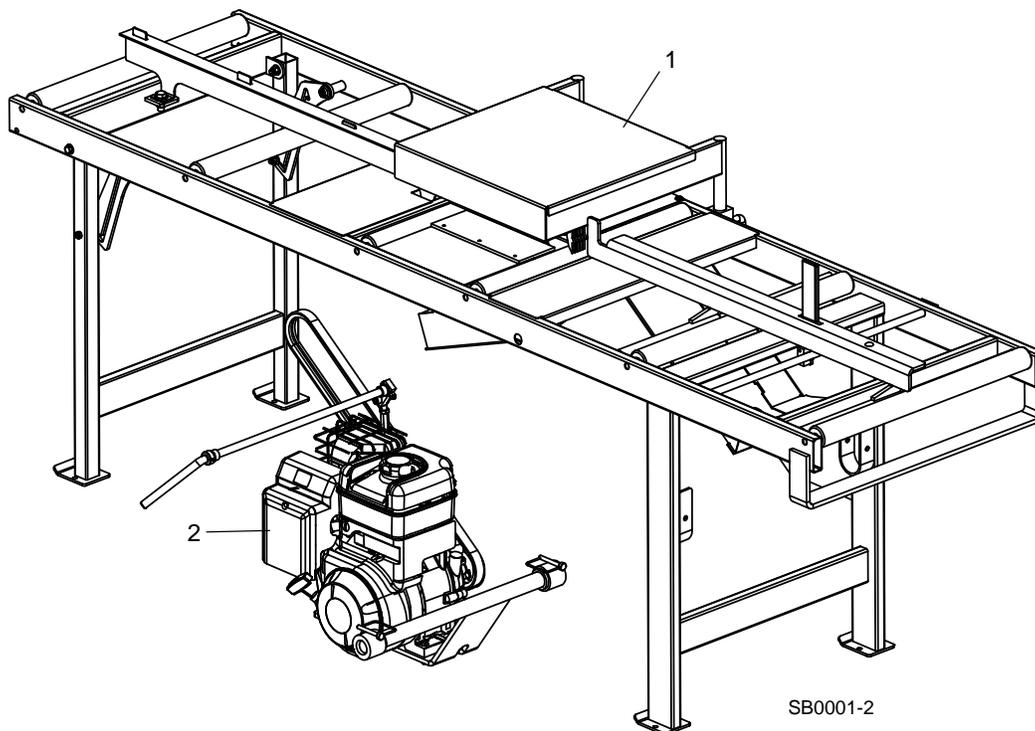
400

**Consulte a figura 4-3.** Acesse as graxeiras do mancal através dos orifícios na placa da tampa do mancal da lâmina.

**FIGURA 4-3**

## SEÇÃO 5 PEÇAS DE REPOSIÇÃO

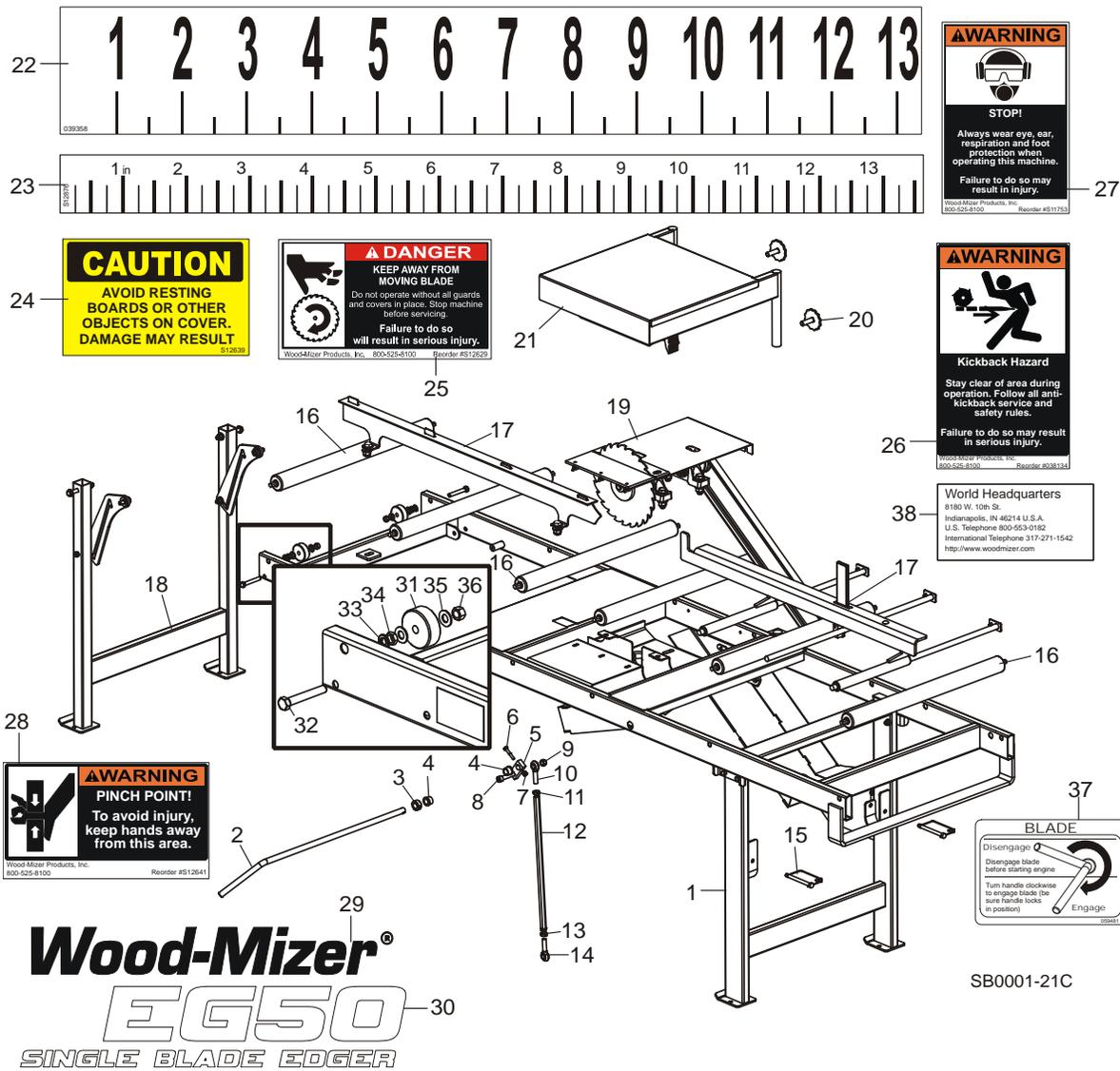
### 5.1 Aparador



REF	DESCRIÇÃO (◆ Indica as peças disponíveis apenas em conjuntos)	PEÇA N°	QTD.
	<b>APARADOR, EG50 LÂMINA ÚNICA 10HP A GÁS</b>	EG50G10	1
1	Peças do aparador ( <a href="#">Consulte a seção 5.2</a> )		
2	Peças do motor ( <a href="#">Consulte a seção 5.7</a> )		

# 5 Peças de reposição Conjunto da armação

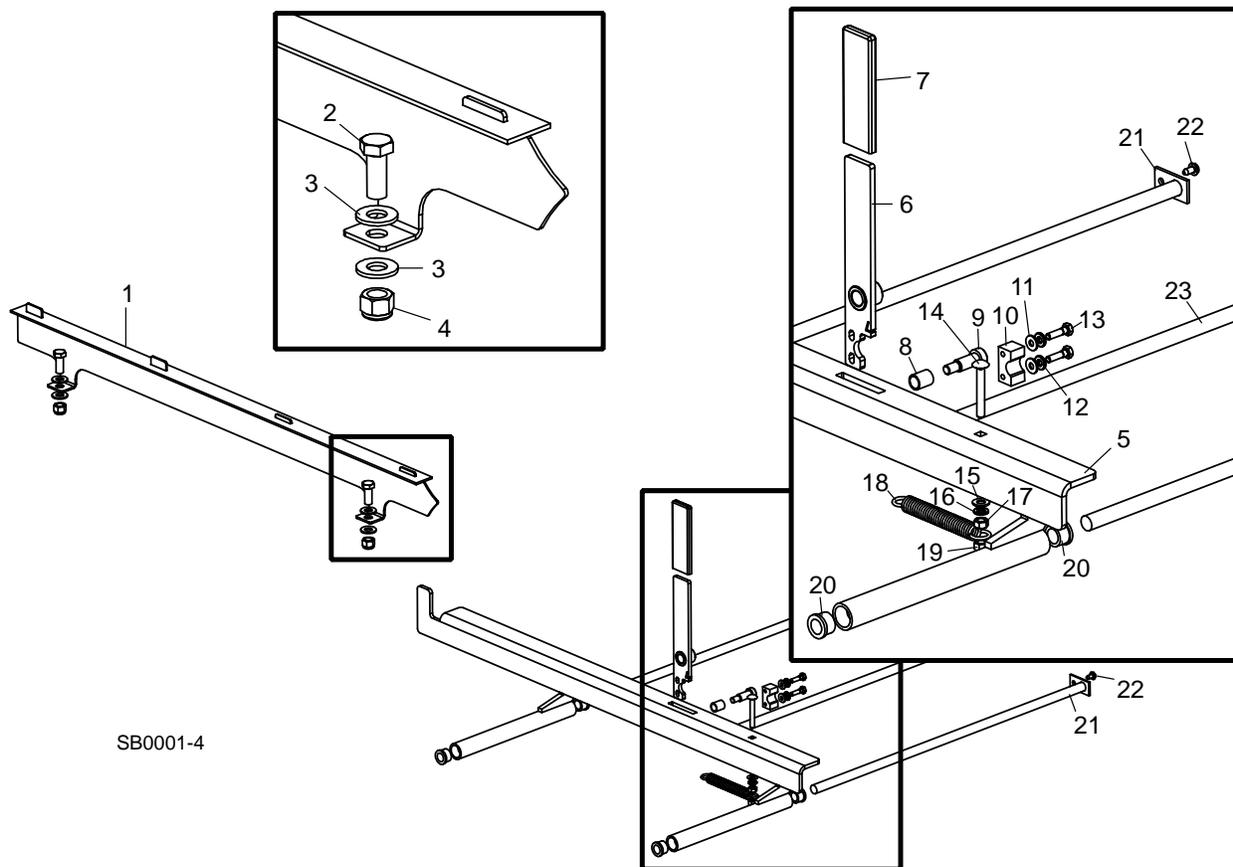
## 5.2 Conjunto da armação



REF	DESCRIÇÃO (◆ Indica as peças disponíveis apenas em conjuntos)	PEÇA N°	QTD.
	<b>APARADOR, BASE DE LÂMINA ÚNICA</b>	007180	1
	Conjunto da armação, aparador de lâmina única	007176	1 ◆
1	Conjunto soldado da armação, aparador de lâmina única	007154	1 ◆
2	Alavanca, freio do aparador	007179	1
3	Colar, trava 5/8" DI	P05035	1
4	Bucha, de bronze 5/8" DI x 7/8" DE x 1/2"	P05135	2
5	Bloco, freio do aparador	007178	1
6	Parafuso, de cabeça sextavada G5 1/4-20 x 1 1/2"	F05005-124	1
7	Porca, de fixação sextavada de nylon 1/4-20	F05010-69	1
8	Parafuso, com encaixe na cabeça 7/16-20 x 1 1/2"	F05007-120	1

9	Porca, de fixação sextavada de nylon 7/16-20	F05010-83	1	
	Conjunto do tensionador, freio do aparador	007197	1	
10	Extremidade da haste, macho direita 7/16-20	P11579	1	
11	Contraporca, sextavada 7/16-20	F05010-38	1	
12	Tensionador, freio do aparador	007196	1	
13	Contraporca, de cabeça sextavada esquerda 7/16-20	F05010-87	1	
14	Extremidade da haste, macho esquerda 7/16-20	P11578	1	
15	Pino, de retenção 3/8" x 3 1/2"	046411	2	
16	Rolete, da esteira 24"	007177	6	
17	Peças do esquadro ( <a href="#">Consulte a seção 5.3</a> )			
18	Peças do pé traseiro ( <a href="#">Consulte a seção 5.4</a> )			
19	Peças do sistema da lâmina ( <a href="#">Consulte a seção 5.5</a> )			
20	Conjunto soldado do botão, de montagem da caixa de controle	034658	2	
21	Peças do protetor da lâmina superior ( <a href="#">Consulte a seção 5.6</a> )			
22	Decalque, escala em polegadas da tampa do aparador	039358	1	
	Decalque, escala em metros da tampa do aparador	S12662	1	
23	Decalque, escala em polegadas do esquadro	S12876	1	
	Decalque, escala em metros do esquadro	S12877	1	
24	Decalque, cuidado: tampa do aparador	S12639	1	
25	Decalque, perigo: lâmina em movimento	S12629	4	
26	Decalque, de advertência: risco de recuo	038134	1	
27	Decalque, de advertência: proteja olhos e ouvidos	S11753	1	
28	Decalque, perigo de esmagamento da mão	S12641	3	
29	Decalque, logo da Wood-Mizer 2 1/2"	049401	2	
30	Decalque, branco do logo Euro EG50	062724	2	
31	Rolete, 3/8" DI x 2" DE x 3/4"	007455	2	
32	Parafuso, de rosa inteira e cabeça sextavada 3/8-16 x 2 1/2"	F05007-157	2	
33	Arruela, de pressão bipartida 3/8"	F05011-4	2	
34	Contraporca, sextavada 3/8-16	F05010--29	2	
35	Arruela, plana 3/8" SAE	F05011-3	4	
36	Porca, fixação sextavada, 3/8-16	F05010-25	2	
37	Decalque, operação de freio SBE	059481	1	
38	Decalque, informações da sede mundial	015840	1	

### 5.3 Conjunto do esquadro de guia

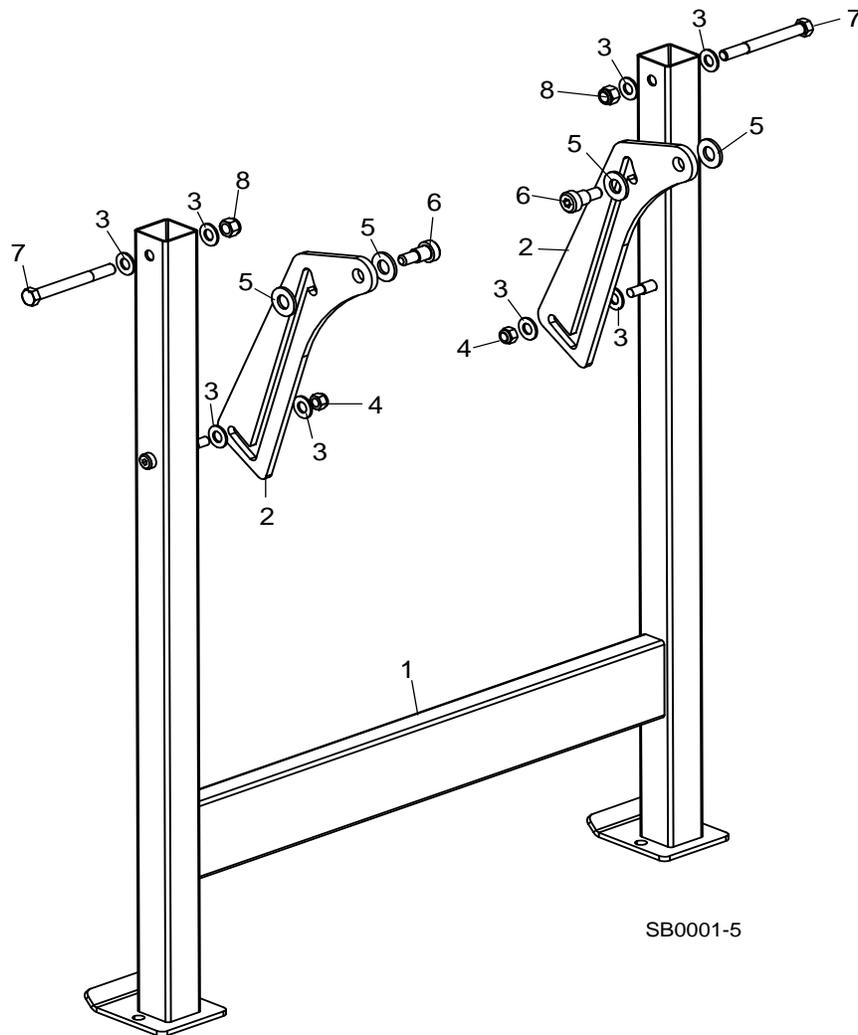


SB0001-4

REF	DESCRIPTION (◆ Indicates Parts Available In Assemblies Only)	PEÇA N°	QTD.
1	CONJUNTO SOLDADO DO ESQUADRO, BARRA T TRASEIRA	007305	1
2	PARAFUSO, CABEÇA SEXTAVADA, 1/2-13 X 1 1/4"	F05008-37	2
3	ARRUELA, PLANA 1/2" SAE	F05011-2	4
4	PORCA, DE FIXAÇÃO SEXTAVADA DE NYLON 1/2-13	F05010-8	2
	CONJUNTO DO ESQUADRO, APARADOR DE LÂMINA ÚNICA	007298	1
5	Conjunto soldado do esquadro, aparador de lâmina única	007297	1
6	Conjunto soldado da alavanca, esquadro do aparador	007301	1
7	Tampa, alavanca do esquadro	016726	1
8	Bucha, de bronze 1/2" DI x 5/8" DE x 3/4"	046976	1
9	Parafuso, de apoio com encaixe na cabeça, 1/2" x 1"	F05008-146	1
10	Bloco, pivô do esquadro do aparador	007302	1
11	Arruela, plana 1/4" SAE	F05011-60	2
12	Arruela, de pressão bipartida 1/4"	F05011-14	2
13	Parafuso, cabeça sextavada G5, 1/4-20 x 1"	F05005-101	2
14	Parafuso, francês de rosca inteira 5/16-18 x 2 1/4"	F05006-61	1
15	Arruela, plana 5/16" SAE	F05011-17	1
16	Arruela, de pressão bipartida 5/16"	F05011-13	1

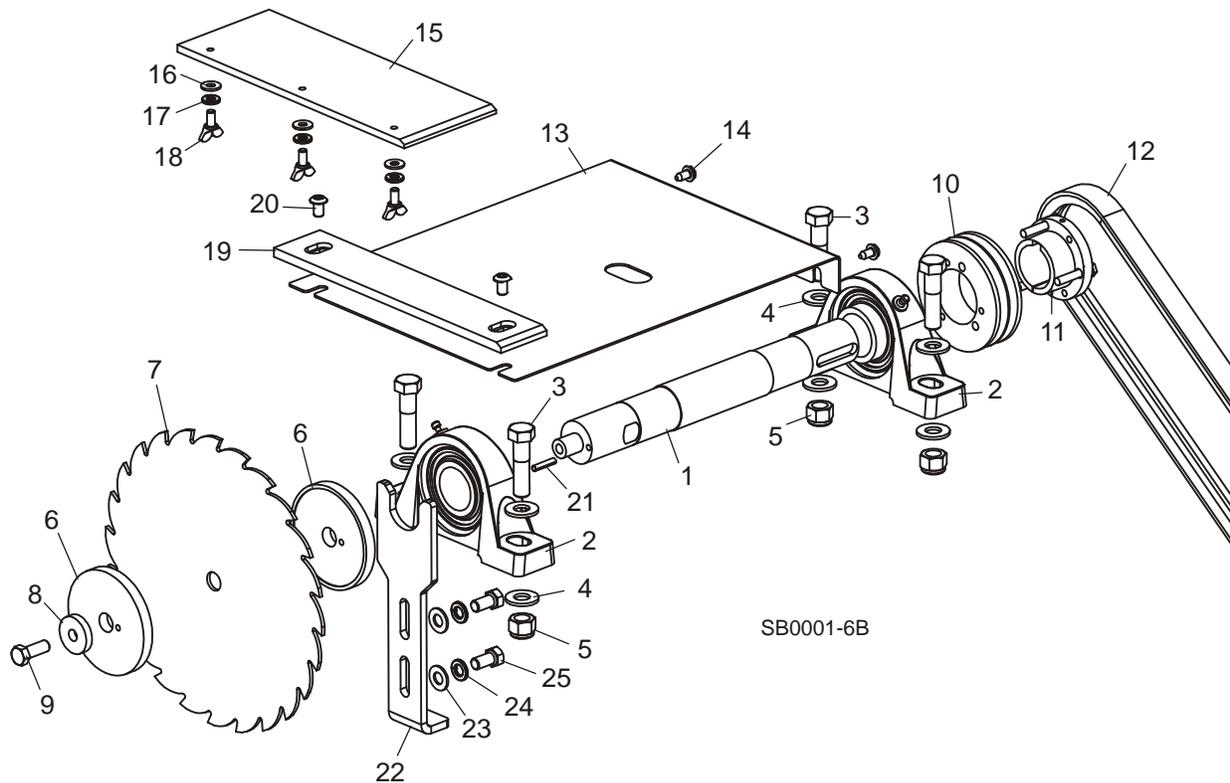
17	Porca, sextavada 5/16-18	F05010-17	1	
18	Mola, esquadro frontal do aparador	P04060	1	
19	Porca, fixação sextavada, 5/16-18	F05010-6	1	
20	Bucha, de bronze 5/8" DI x 7/8" DE x 1/2"	P05135	4	
21	<b>CONJUNTO SOLDADO DO EIXO, ESQUADRO DO APARADOR</b>	007290	2	
22	<b>PARAFUSO, DE CABEÇA SEXTAVADA AUTOPERFURANTE 1/4-20 X 1/2"</b>	F05015-1	3	
23	<b>CONJUNTO SOLDADO DO EIXO, PROGRAMADOR AUTOMÁTICO DO APARADOR</b>	007292	1	

## 5.4 Conjunto do pé traseiro



REF	DESCRIÇÃO (◆ Indica as peças disponíveis apenas em conjuntos)	PEÇA N°	QTD.
1	CONJUNTO SOLDADO DO PÉ, TRASEIRO DO APARADOR	007183	1
2	PLACA, DE TRAVAMENTO DO PÉ TRASEIRO	007184	2
3	ARRUELA, PLANA 3/8" SAE	F05011-3	8
4	PORCA, DE FIXAÇÃO SEXTAVADA DE NYLON 5/16-18	F05010-58	2
5	ARRUELA, PLANA 1/2" SAE	F05011-2	4
6	PARAFUSO, DE APOIO COM ENCAIXE NA CABEÇA, 3/8"-16 X 1/2"	F05008-63	2
7	PARAFUSO, CABEÇA SEXTAVADA, 3/8-16 X 3 1/2"	F05004-123	2
8	PORCA, DE FIXAÇÃO SEXTAVADA DE NYLON 3/8-16	F05010-10	2

## 5.5 Conjunto da lâmina



SB0001-6B

REF	DESCRIÇÃO (◆ Indica as peças disponíveis apenas em conjuntos)	PEÇA N°	QTD.
1	EIXO, LÂMINA DO APARADOR	007185	1
2	MANCAL, PILLOW BLOCK COM ORIFÍCIO 1 7/16"	P07981-1	2
3	PARAFUSO, CABEÇA SEXTAVADA G5, 1/2-13 X 2"	F05008-102	4
4	ARRUELA, PLANA 1/2" SAE	F05011-2	8
5	PORCA, DE FIXAÇÃO SEXTAVADA DE NYLON 1/2-13	F05010-8	4
6	FIXADOR, DA LÂMINA DO APARADOR	007186	2
7	LÂMINA, CORTE DE 10"-24T .“8"	025916 <sup>1</sup>	1
8	ARRUELA, 3/8" DI X 1 1/4" DE	S02779	1
9	PARAFUSO, G5 DE CABEÇA SEXTAVADA ESQUERDA 3/8-16 X 1"	F05007-227	1
10	ROLDANA, SH 3V3.65X2	007194	1
11	BUCHA, SH X 1 7/16"	016535	1
12	CORREIA, 2/3VX600	007195	1
13	TAMPA, DO MANCAL DA LÂMINA DO APARADOR	065569	1
14	PARAFUSO, DE CABEÇA SEXTAVADA AUTOPERFORANTE 1/4-20 X 1/2"	F05015-1	2
15	PLACA, INTERNA DA LÂMINA	007199	1
16	ARRUELA, PLANA 1/4" SAE	F05011-11	3
17	ARRUELA, DE PRESSÃO BIPARTIDA 1/4"	F05011-14	3
18	PARAFUSO, BORBOLETA 1/4-20 X 1/2"	F05005-16	3
19	PLACA, INTERNA DA LÂMINA	065570	1

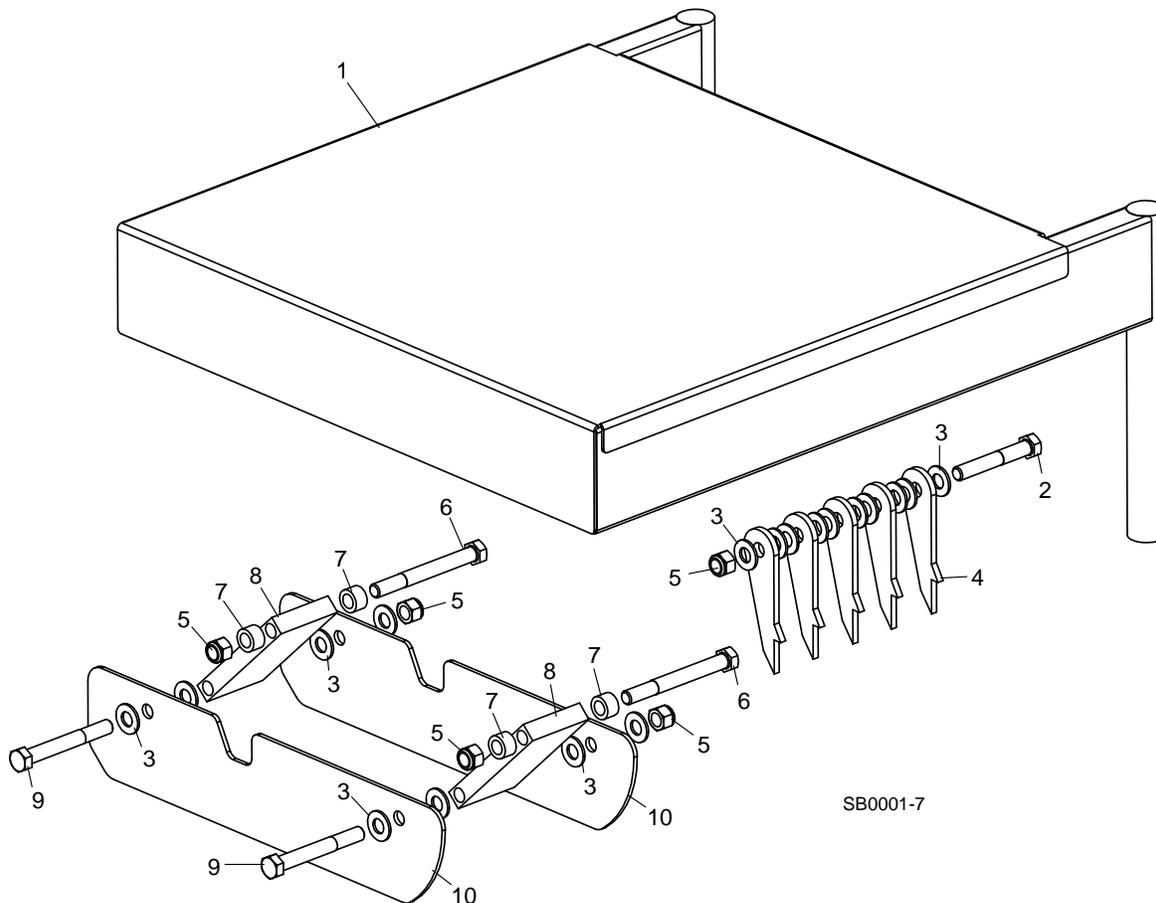
**5****Peças de reposição***Conjunto da lâmina*

---

20	PARAFUSO, SBH 5/16-18 X 1/2"	F05006-20	2	
21	Pino, cilíndrico 3/16" x 7/8"	F05012-19	1	
22	TRAVA, DO EIXO DA LÂMINA	065571	1	
23	Parafuso, cabeça sextavada G2, 3/8-16 x 3/4"	F05007-27	2	
24	Arruela, de pressão bipartida 3/8"	F05011-4	2	
25	Arruela, SAE plana 3/8"	F05011-3	2	

<sup>1</sup> A lâmina 025916 substitui a 007187 Rev. A1.03. A nova lâmina tem o corte mais largo para eliminar travamento com a barra T traseira.

## 5.6 Conjunto da tampa da lâmina

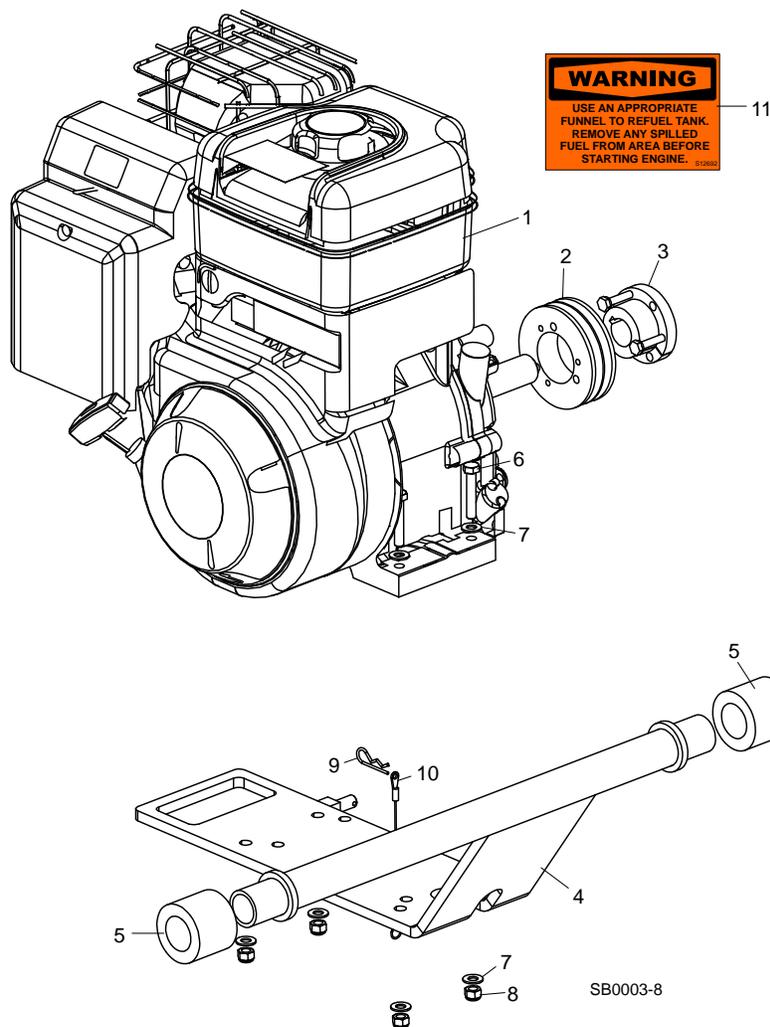


REF	DESCRIÇÃO (◆ Indica as peças disponíveis apenas em conjuntos)	PEÇA N°	QTD.
	<b>CONJUNTO DA TAMPA, LÂMINA DO APARADOR</b>	007314	1
<b>1</b>	Conjunto soldado da tampa, lâmina do aparador	007313	1
<b>2</b>	Parafuso, de cabeça sextavada G5 3/8-16 x 2 1/2"	F05007-125	1
<b>3</b>	Arruela, plana 3/8" SAE	F05011-3	18
<b>4</b>	Placa, lingueta recuo do aparador	007317	5
<b>5</b>	Porca, de fixação sextavada de nylon 3/8-16	F05010-10	5
<b>6</b>	Parafuso, cabeça sextavada, 3/8-16 x 3 1/2"	F05004-123	2
<b>7</b>	Espaçador, .39" DI x .625" DE x .39"	055323	4
<b>8</b>	Placa, vinculação da tampa do aparador	007315	2
<b>9</b>	Parafuso, cabeça sextavada G5, 3/8-16 x 3"	F05007-73	2
<b>10</b>	Placa, protetor da lâmina do aparador	007316	2

# 5 Peças de reposição

## Conjunto do motor

### 5.7 Conjunto do motor



REF	DESCRIÇÃO (◆ Indica as peças disponíveis apenas em conjuntos)	PEÇA N°	QTD.
	<b>CONJUNTO DO MOTOR, APARADOR 10HP</b>	007192	1
<b>1</b>	Motor, 10HP Briggs a gás no2053320246B1	057862	1
	Magneto, Briggs no492341	061754	1
	Filtro, de ar Briggs no491588S	039426	1
	Pré-purificador, de ar Briggs no491435S	061755	1
	Vela, de ignição Briggs no491055S	039423	1
<b>2</b>	Roldana, 3V3.65x2 SH	007194	1
<b>3</b>	Bucha, SH x 1	039202	1
<b>4</b>	Conjunto soldado do suporte, motor do aparador	007191	1
<b>5</b>	Bucha, de borracha 1 1/4" DI x 2 1/8" DE x 1 3/4"	P12164	2
<b>6</b>	Parafuso, de rosca inteira e cabeça sextavada G5 5/16-18 x 1 3/4"	F05006-81	4
<b>7</b>	Arruela, plana 5/16" SAE	F05011-17	8

<b>8</b>	Porca, de fixação sextavada de nylon 5/16-18	F05010-58	4	
<b>9</b>	Pino, de fixação de mola .08" x 1 9/16"	F05012-48	1	
<b>10</b>	Corda de segurança, 3/64" x 6"	016030	1	
<b>11</b>	Decalque, de advertência: reabastecer motor	S12692	1	

# INDEX

---

## I

informações de serviço  
  especificações 1-5  
  ID do cliente e do equipamento 1-6  
  informações gerais de contato 1-2  
  vendas autorizados 1-3

instalação e operação  
  alinhamento 3-5  
  instalação 3-1  
  operação 3-8  
  transporte 3-10

---

## M

manutenção  
  roletes da bancada de alimentação 4-2  
  sistema de acionamento 4-1  
  sistema de lâmina 4-3

---

## P

peças de reposição  
  aparador 5-1  
  armação 5-2  
  conjunto da lâmina 5-7  
  esquadro de guia 5-4  
  motor 5-10  
  pé traseiro 5-6  
  tampa da lâmina 5-9

---

## S

segurança  
  instruções 2-2  
  símbolos 2-1